

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año XI-Número 3671

Suscripción

En la isla al mes ptas. 1'50
Resto de España " 1'75
Extranjero " 2'50

Mahon miércoles 17 de Mayo de 1916

Redacción y Administración
Calle Nueva.—Teléfono, 123

NUEVO CINE Calle de Roig

Ex-empresa CINE CONSEY

Sábado 20 Mayo de 1916. — Día de moda

Fenomenal estreno de la hermosa cinta que tantos éxitos obtuvo en Barcelona el día 13 de actual y siguientes

HUELLAS DE SANGRE

1.900 METROS— «TIBER FILM»

Obra magistral de la cinematografía moderna, interpretada por la eminente actriz HESPERIA

Es una cinta maravillosamente bella, editada fastuosamente, que se adueña competentemente de alma del espectador y la lleva de grandeza en grandeza hasta uno de aquellos finales soberanos, reservados a las grandes obras teatrales.

VEANSE LAS HERMOSISIMAS FOTOGRAFÍAS

Domingo dos sesiones, a las 6 con a riego de regalos y a las 8 y media.

La semana próxima, ¿...? ¿...?

INFORMACIONES DE LA GUERRA

La decisión de Francia

(De «E. Imparcia».)

París, 3 Mayo 1916.

La dirección de «E. Imparcia» me ha confiado la honrosa tarea de estudiar el espíritu francés en estos para él tan críticos momentos. Por honrosa que ella sea, no la hubiera aceptado si otros motivos que no fuesen del orden moral se ofreciesen ante mis ojos. Soy viejo, mi salud vacilante; el ruido de la Prensa me ha atemorizado siempre. ¿Por qué pasar «de silencio al estruendo», por qué abandonar el oscuro rincón donde desde hace mucho años hablo en voz baja con aquellos espíritus afines al mío, apartados por el ámbito del mundo, sin que la muchedumbre se entere?

¿Por qué? Porque la voz de mi conciencia, esa voz que en todo hombre se va haciendo más poderosa con los años, me lo insinúa con vivas instancias. Cuando tantos millones de seres humanos viven actualmente en Europa, entre sangre y lágrimas, otros entre lágrimas, ¿hay derecho a invocar el temor, la enfermedad o la vejez? Dejemos murmurar a la «vil materia»; no es hora de atender a sus rebeldías. Cesó la hora de las chanzas y los regalos; hay que mirar cara a cara a la bárbara realidad y llevar una mano piadosa a las heridas.

Aquí estoy, pues, y lo primero que me cumple hacer es una declaración que debo a mi sinceridad y al respeto de los lectores. No soy un neutral en el sangriento conflicto que hoy aflige a la Humanidad; no lo he sido jamás en disputa alguna que hayan presenciado mis ojos. Pude haberme equivocado; pero siempre me coloqué resueltamente al lado del que, en mí sentir, tenía de su parte la razón y la justicia. Por eso, al estallar la presente guerra, me incliné del lado de la Francia; porque pensé, y sigo pensando, que la razón y la justicia se encuentran de su parte.

En las largas, interminables horas de tren para llegar a esta gran ciudad, antes tan feliz, hoy tan desgraciada, tuve tiempo a hacer un minucioso examen de conciencia. Me he preguntado con lealtad si en mi actitud favorable a los aliados ha podido influir algún motivo que no fuese absolutamente puro. ¿Sería la simpatía personal? No siento excesiva prefe-

rencia por ningún país, porque estoy firmemente persuadido de que los hombres son iguales en todas partes. No existen, en Europa por lo menos, razas superiores e inferiores; no hay más que hombres de buena y mala voluntad. Con los primeros está mi corazón, lo mismo que alientan en los vergeles de Italia que en las estepas de Rusia. ¿Sería el interés? Ninguno tengo en que triunfen unos u otros. ¿Sería la gratitud? La debo por igual a los dos beligerantes, pues de los dos he recibido pruebas inmerecidas de aprecio. ¿Sería, por ventura, alguna preocupación política? Aquí ya existe motivo para detenerse. Efectivamente; en orden a la política, miro a Inglaterra como a ningún otro país del mundo. Es aquel donde el hombre más respecta al hombre; por lo tanto, el que puede llamarse sin jactancia más civilizado. Pero Rusia, en cambio, es el más atrasado; no habla, pues, motivo para una decidida preferencia.

Persuadido de que la mía en estos momentos se funda sobre la justicia, o lo que yo entiendo por justicia, quedo tranquilo y tomo la pluma para defenderla.

Y, ahora, perdonésemos que haga una pregunta. Todos los germanófilos y francófilos que en nuestra España residen, ¿han descendido a la profundidad de su conciencia y se han preguntado sinceramente en qué motivos fundan su inclinación? Mis observaciones no me permiten afirmarlo. Unos se declaran partidarios de Alemania porque son autoritarios y ponen sobre todas las cosas de este mundo la disciplina social; otros de la Francia porque es una República y suponen que hay más libertad; muchos marinos son amigos de los aliados porque admiran la flota inglesa; muchos militares quedan extasiados ante los métodos de guerra de la Alemania. Algunos cándidos católicos gritan ¡viva Alemania! porque están ciertos de que así que el Kaiser aniquile a la Francia su ocupación más urgente será colocar al Sumo Pontífice en su trono temporal y restablecer la Inquisición; muchos socialistas, cándidos también, gritan ¡viva Francia! porque suponen que detrás de su triunfo no se hará esperar el reparto de la propiedad. En general, los violentos, los coléricos, están por los germanos; los pacíficos, los mansos (bienaventurados los mansos!), se inclinan a los aliados.

Añadid a éstos los escépticos, los frívolos, los caprichosos, aquellos

que se declaran por unos o por otros como en la Plaza de Toros se toma parte por uno o por otro espada y en el Hipódromo por uno u otro caballo.

Y, sin embargo, me hace la pena de que examinemos con seriedad y rectitud este litigio. La sangre de nuestros hermanos corre a torrentes. ¿Somos, por ventura, los españoles tan quietos espectadores sentados en el coliseo para presenciar una fiesta de gladiadores? ¿Consiste nuestra tarea en certificar cuál es el que ha dado mejores golpes o ha caído con más gracia? No; nuestra carne sangra cuando sangra la de nuestros hermanos; nuestras lágrimas corren con las que ellos vierten. Unos somos ante la justicia divina. Pidámonle que nos ilumine y no nos deje caer en el error, para que ella no nos pida algún día estrecha cuenta de nuestra injusticia.

Jamás olvidaré la tarde del 2 de agosto de 1914. Me hallaba veraneando en un perdido rincón de las Landas francesas y me ocupaba en contemplar a un obrero que construía un gallinero en el jardín de mi casa, ayudado de un niño hijo suyo. Eran las cuatro de la tarde. El sol nadaba por el espacio diáfano; una brisa suave acariciaba nuestras sienes; los pájaros marinos revoloteaban sobre nuestras cabezas. Departamos amigablemente. De pronto, el obrero suspende su trabajo, levanta la cabeza y exclama inmutado:

—¡Monsieur, la campana!

Atendí un momento y escuché, en efecto, el tañido lejano de la campana de la iglesia.

—¿Será a fuego?

—No; no es a fuego—repuso con voz sorda, bajando de nuevo la cabeza y prosiguiendo su tarea.

Al cabo de algunos minutos alzó de nuevo, con el rostro pálido.

—¡Monsieur, el cañón!

Atendí otra vez; pero no logré percibirlo. No era extraño, porque nos hallábamos a 22 kilómetros de Bayona.

—No oigo nada.

—¿Has oído tú?—preguntó a su hijo.

—Sí, lo he oído—respondió el niño, más pálido aún que su padre.

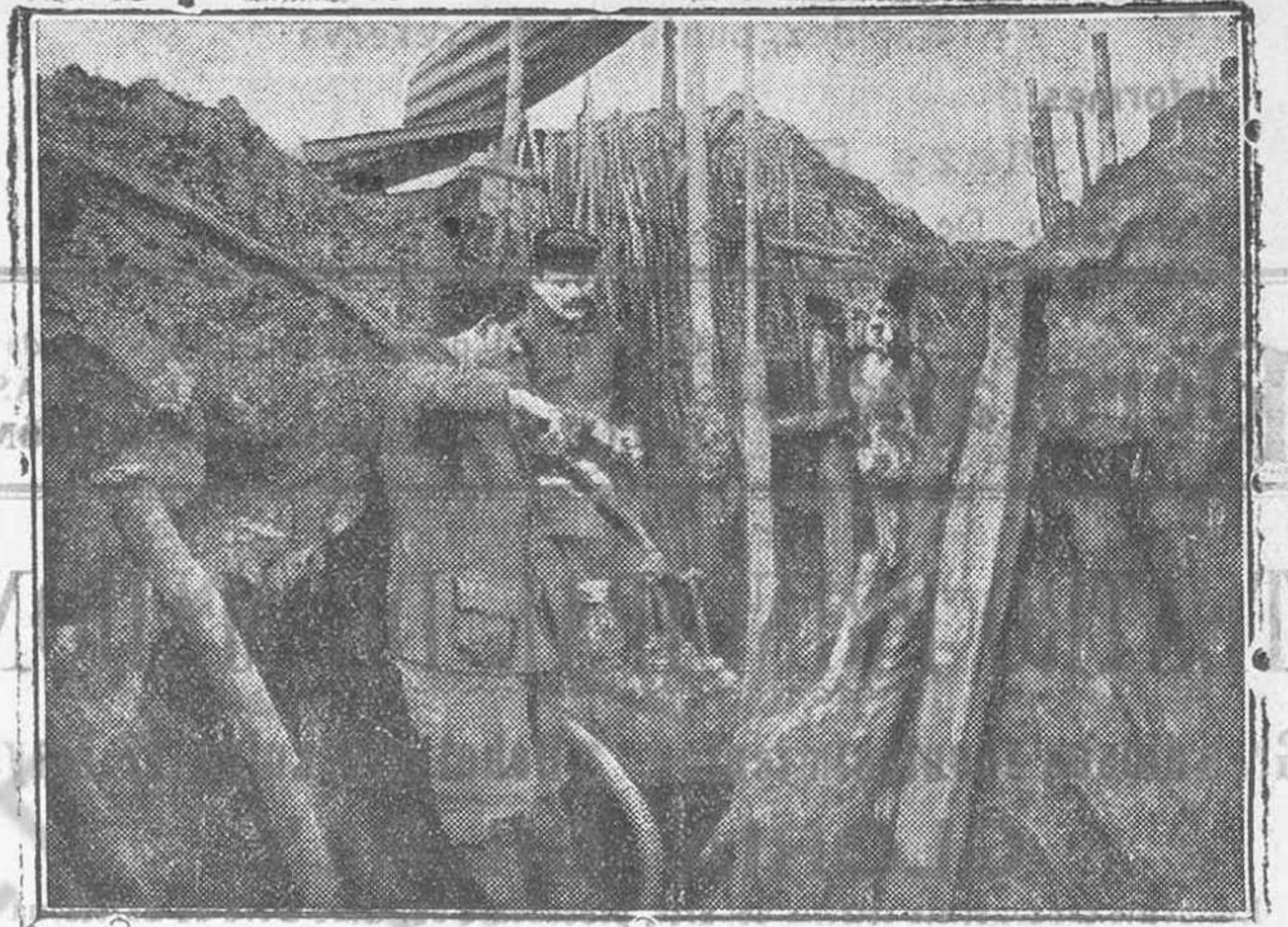
De pronto, allá a lo lejos, se escuchó el redoble del tambor. Me sentí conmovido hasta lo más profundo de mi ser. El tambor, sí, cuyo redoble se acercaba siniestro, fatídico, rompiendo el silencio inocente de la campaña!

Y en aquel momento acudieron a mi imaginación los recuerdos de la historia primitiva de la Humanidad. Veía al céntrico vecino más numeroso y más guerrero arrojarle de improviso sobre el céntrico más débil, apoderarse de sus ganados, violar a sus mujeres, degollar a sus hombres. ¡Ahí están, ahí están los feroces enemigos! Entonces también resonaría por los campos el grito de alarma; entonces también los hombres quedarían pálidos y las mujeres apretarían a sus hijos contra el pecho.

Comprendí que una gran nación corría peligro de muerte. La patria de Pascal y de Racine, de Bossuet, de Rousseau, de Balzac, de Musset, de Victor Hugo iba a ser hollada, humillada, tal vez aniquilada para siempre.

No era una guerra romántica, como la de Napoleón, la que se preparaba, en que un genio ambicioso arrojaba a puntapiés de sus tronos a unos cuantos rídiculos déspotas que tenían a la Europa bajo su férula; en que un ejército incom-

LA GUERRA EUROPEA



MEUSE.—Bomba aspirante manejada por zuevos, destinada a extraer el agua y el barro de las trincheras.

parable corría detrás de él ebrio de gloria pero no de riquezas. La que ahora se avecinaba era una tragedia sórdida, el rumor de un pueblo que viene rugiendo de codicia a apoderarse del fruto del trabajo de su vecino. Pocos meses antes los periódicos alemanes anunciaban que en la próxima guerra exigirían de indemnización a la Francia cuarenta mil millones de francos.

Salté precipitadamente de mi casa y salté casi a la carrera el kilómetro que me separaba del burgo. Los habitantes todos se hablaban unos a otros sin ruido y con imponente calma.

Al atravesar por medio de un grupo de mujeres me clavaron una mirada recelosa y hostil. Más allá, al cruzar cerca de otro, lo mismo. Yo era el extranjero que penetra curioso o indiferente en medio de una familia afligida. ¡Pobres mujeres! Si supieses que mi corazón en aquellos instantes se hallaba tan contristado como el vuestro!

Tropecé con un grupo de conocidos, que apartaron de mí los ojos fingiendo no verme. Entonces yo, herido y apenado por aquella hostilidad, me dirigí resueltamente a ellos.

—Señores, soy un extranjero; pero no puede serme indiferente la desgracia que en este momento pesa sobre vosotros. Estoy enteramente cierto de que no queréis la guerra, de que nadie pensaba siquiera en ella. Aunque llorabais, como es justo, la pérdida de vuestra Alvia y Lorena, no esperabais recobrarlas más que por medios diplomáticos. Se os ataca indignamente. La razón y la justicia están de vuestro lado. Por lo tanto, a vuestro lado estoy y quisiera poder probaros de otro modo más eficaz que con palabras.

Silenciosamente me estrecharon todos la mano. Uno dijo al cabo, con grave acento:

—Basta de humillaciones. Concluámos de una vez.

Y los demás repitieron, uno tras otro:

—¡Es preciso concluir, es preciso concluir!

Me separé de ellos y me volví, siguiendo la carretera al borde de la ría. Sentado en una lancha, arreglando unas redes, vi a un joven pescador con quien yo solía departir.

—¿Has oído?—le pregunté, apuntando al sitio donde sonaba el tambor.

—Sí; he oído. Es preciso concluir—me respondió secamente sin levantar la cabeza.

Seguí caminando por la carretera y vi llegar hacia mí una jovencita que solía ir por mi casa a vender pescado.

—Ya ves lo que ocurre—le dije.—¿Tienes miedo?

—Sí, señor; tengo miedo porque mis dos hermanos deben marchar inmediatamente... pero es necesario concluir, monsieur, es necesario concluir.

Llegué hasta la playa y me senté de-

lante de un humilde café que allí hay. En una mesa próxima un viejo militar retirado decía a sus amigos:

—Vale más ser destruido de una vez que humillado cada instante. Es preciso concluir.

—¡Es preciso concluir!—repitieron a coro sus amigos.

Al cabo de dos años entro de nuevo en Francia, llevo a París y la misma inquebrantable resolución, expresada en mis oídos. ¡Es necesario concluir! Sí; la guerra no terminará hasta que se disipe la negra pesadilla que atormentaba a la nación francesa. O a la tumba, o a la libertad. El céntrico vecino no se arrojará ya sobre ellos mientras estén vivos.

¡Cuán distintos, sin embargo, el timbre de las voces! Las voces cantan, las voces ríen, las voces juegan. Un rayo de sol ha caído sobre la Francia. Ya no se bajan los ojos; ya se levanta la frente; las miradas se clavan brillantes en nuestro rostro. Un amigo, al abrazarme en la estación, me dijo al oído alegremente:

—¡Seguros!

—¿Ya no tiene usted miedo de que aparezca Lohengrin en el horizonte?

—Si aparece, vendrá ya solo con su cisne.

Pero de este optimismo francés hablaré en mi próximo artículo.

A. PALACIO VALDES.

COMBATES EN VERDUN

París 11.

Apreciaciones francesas

Después de una semana de lucha furiosa ante Verdun, la batalla disminuye de nuevo.

El enemigo no dió más que un ataque hacia las dos de la madrugada del 10 al 11 en el Oeste del estanque de Vaux, que fué rechazado con granadas y arma blanca.

Aparte de la diversión de nuestra ala derecha, las últimas veinticuatro horas fueron marcadas por duelo de artillería bastante activo en el sector del bosque de Avocourt, en la orilla izquierda del Meuse, y en la derecha, por bombardeo intenso de nuestras posiciones del bosque de La Caillette y nuestras segundas líneas.

Esto hace pensar en los truenos que se oyen después de una tormenta.

Los alemanes, visiblemente agotados, van a respirar, y sin duda, así como detrás de las otras tentativas precedentes, aprovecharán la tregua para reconstituir sus unidades, traer otros efectivos, cambiar sus baterías supuestas y ocultas y, en fin, aprovisionarse de municiones.

Luego el combate volverá a empezar, pero la batalla está en el día octogésimo.

Aparte de la ola del principio, el ene-

Dinero, Dinero y Dinero

SE DESEAN partidas para primera hipoteca.
SE OFRECEN partidas para primera hipoteca.

Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Hay varias casas para vender a renta vitalicia.
Para venta en firme, hay casas desde 300 a 5.000 pesetas; norias, vergeles y predios.
Cambio.—Se cambiaría una casa de Ciudadela por otra de Mahón.

Rapidez, puntualidad y reserva

Informes:

Plaza Miranda, 4.—Mahón

Despacho: De 1 a 3 tarde.

Persianas

Orientales, japonesas, cadenas y tejidas, se e cargan en la esterifa de LUIS MAS, CALLE DEYA, NÚM. 5 — MAHÓN.

TEATRO PRINCIPAL DE MAHON

Grandiosos acontecimientos Debut miércoles 17 Mayo

GLORIA GIL-REY

Eminente canzonetista estrella del arte, procedente del Cine Doré de Barcelona
Romanzas de ópera por el aplaudido barítono, nuestro paisano

GIL-REY

Esireno de la colosal película en 22 series 44 episodios, supertriunfo del arte

La Moneda Rota

CINE CONSEY

Grandiosa sesión para el sábado 20 de Mayo de 1916

Estreno de la interesantísima película dramática en cuatro partes

Cuando el amor manda

escrita e interpretada por el célebre literato español Adelardo Fernández Arias quien hizo popular el pseudónimo de «El Duende de la Colegiata», y editada por la casa Padus-film, de Torino

May pronto UN SOLO CORAZON

de éxito garantido, interpretada por los célebres artistas españoles María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, con su notable compañía, escrita expreso para ellos por el poeta Marquina.

El señor Díaz Retg, secretario de la Asociación de la Prensa de Barcelona, autorizado por el Cuartel general para visitar las líneas francesas, comunica al «Petit Journal» las impresiones que trae de Verdun, y termina diciendo:

«Es preciso que todos los neutrales sepan por boca de todos aquellos que han visto que el drama de Verdun es la epopeya de Francia, que ésta no se deja vencer y que Alemania no puede ya triunfar.

Esta certiza, que yo tenía desde el desastre en Douaumont, el 25 de Febrero, es una convicción firmísima desde lo que he visto al estar al lado de los admirables soldados de Francia, que se batien como los más breves guerreros del mundo.

Si algún ejército debe salir victorioso de la prueba a que se le someta, este ejército es indudablemente el ejército francés de Verdun»

Nuestro ejército era más pequeño que el de Servia, pero ahora tenemos uno de los más grandes y mejor equipados del mundo.

Las estadísticas publicadas por la Cámara de Comercio, lo referente al tráfico de exportación e importación durante el mes de Abril indican que las importaciones, comparadas con las del mes de Abril del año pasado, aumentaron en más de dos millones de libras esterlinas; las exportaciones, en el mismo período indican un aumento de más de cuatro millones y medio»

El «Times» publica un interesante artículo referente al esfuerzo que está haciendo Inglaterra durante la presente guerra: Empieza el citado artículo del modo siguiente:

No pretendemos afirmar que Inglaterr

ra podría contribuir con el mismo número de hombres en proporción a su población como Francia, porque buena parte de nuestros brazos forzosamente se emplean en aprovisionar a Francia de acero, carbón y material de explosivos y proporcionar a nuestros aliados municiones y los transportes de que carecen en adición al gran ejército de que disponemos.

Hoy tenemos la más grande marina del mundo. El número de hombres empleados en proveer a la Marina de municiones es más o menos tan grande como el número de hombres empleados en Francia para la producción de municiones para el ejército francés.

De un millón novecientos mil personas que se dedican actualmente a la fabricación de municiones, apenas un 40 por 100 son aptos para el servicio militar; 300.000 de ellos son mujeres que se dedican a un trabajo en el cual, antes de la guerra, nadie pensaba cuando iniciamos nuestro esfuerzo»

El esfuerzo de Inglaterra

Cardarvon 8.

El «Times» publica un interesante artículo referente al esfuerzo que está haciendo Inglaterra durante la presente guerra: Empieza el citado artículo del modo siguiente:

No pretendemos afirmar que Inglaterr

GARDEN OSORIO

CORTADORA

Especialidad en trajes para niños San Roque, 12

MANTEQUILLA

Calidad extra

Paquete de 230 gramos, o'90 pesetas. La vende la casa CANTAMISA Hannóver, 2 — Mahón.

José M.ª Pons

SASTRERÍA

Participa a sus señores clientes haber recibido un bonito surtido de telas inglesas, sobre todo en azul y negro, para poder servir mejor a su cliente a debido a las circunstancias que atravesamos.

Gran surtido en trajes de país, con esmerada confección. Plaza Araya eta 6.

PARA VENDER

Lo están las casas número 125 y 127 calle de Gracia, un huerto regadio con noria y motor eléctrico que linda con las mismas, tres cercados boyar y otros camino de San Juan, un cercado en término de Ma boger y otro en el camino de Gurugú.

Para informes.

La Tropical.

OBRA NUEVA

Vicente Blasco Ibañez

LOS CUATRO JINETES DEL APOCALIPSIS

350 pesetas

Véndese en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

Jerónimo Forteza

MÉDICO CIRUJANO

Especialista en enfermedades de los niños —Premiado por el Consejo Superior de protección a la Infancia (Madrid).

Consulta: 12 a 1, 3 a 4, 8 a 10, San Fernando, 38.

La salvación de los viñedos por el SULFOBONO contra el «Oidium» y el «Mildiu»

Economía y ahorro de trabajo

Representantes en esta isla, señores Sebastian Timoner e hijo, Gracia, 36, Mahón.

Depósito e informes: Sucesores de G. Esculero, Deyá, 11, Mahón.

NOTA IMPORTANTE.—Garantizan los efectos de tal producto, los ensayos hechos en esta isla hasta el presente, que son del todo satisfactorios, buenas en extremo las impresiones de estos payeses viticultores, que confían en la eficacia del mismo.

EL SULFOBONO combate eficazmente las enfermedades en las tomateras.

Plumas stilográficas

MONTBLANC

Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Credito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

PARA ALQUILAR.—Lo está una casa situada en la punta de la calle de Alcañar, llamada «La Salud», con dos camas matrimoniales, servicio de mesa y cocina para diez personas.

Precios de alquiler:
Un día 2 pesetas.
Día y noche, 2'50 id.
Una semana, 10'00 id.
Informes, calle de San Luis, 107, en el pueblo de San Luis.

SE REGALA UN BOTE

Estora 5 metros, Manga 130, Puntal 0'50, con motor DETROIT tres caballos, eje, bocina y hélice de bronce. Precio 700 pesetas. Anón Poniente 56.

DEL MAR

Procedente de Barcelona ha fundeado esta mañana el vapor «Monte-Toro» al mando del capitán señor Caldés.

El expresado buque saldrá para Palma esta noche a las ocho.

—Mañana saldrá para la ciudad condal el «Mahón».

—Ayer a las diez zarpó con rumbo a Palma la goleta «Sante Isobela», al mando de su patrón don Manuel Espinosa. Cargó un pico de tierra para lastre.

—Esta mañana ha salido para Cala Mezquita el laud de cabotaje «Pietas», al objeto de cargar arena en aquella playa. Regresará a este puerto tan pronto tenga cargado.

—Procedente de la mar ha entrado esta mañana el laul «San Andrés» de la matrícula de Alcudia. Ha descargado 669 kilos de raya (retjada).

A causa del viento contrario ha tenido que entrar en nuestro puerto. Se dirige a Ciudadela.

TEATRO PRINCIPAL

Miércoles

GLORIA GIL REY

Canz. netista

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Hoy debutará el barítono don Juan Gil Rey y su belísima y gentil hija Gloria, artistas de cartel y acerca de los cuales tenemos las mejores referencias.

También hoy empezará a desarrollarse la sensacional película de cuarenta y cuatro partes «La moneda rota», cinta de aventuras extraordinarias que llama actualmente la atención en los primeros cines de España.

CINE MODERNO.—Hoy empezará a proyectarse la grandiosa film «La moneda rota» de que acabamos de tratar. También se exhibirá la acreditada revista «Actualidades», marca Gaumont. La sesión promete ser interesante.

CINE MODERNO

El próximo miércoles estreno de la colosal cinta

LA MONEDA ROTA

en cuarenta y cuatro partes partes por la hermosa Lucille Love.

CRÓNICA LOCAL

Han fracasado las negociaciones que se hablan entabado con objeto de que se jugara el campeonato de Balears entre los equipos del «Veto» y de «Mahón Foot-Ball Club».

El primero de dichos equipos se ha mantenido intransigente negándose a otro arreglo.

Cuando tengamos todos los antecedentes de esta cuestión hablaremos de ella extensamente.

LE PRINTEMPS

Sastrería

EXPOSICION DE ABANICOS

Colonia y quina Verdu a 2'25 litro.

Anteayer dimos cuenta de haber sido detenido el joven de 24 años, Pedro Pagés Lumbo, natural de Riudoms (Tarragona). Dado su proceder en el muelle a ser detenido aventurábamos la suposición, que hoy es certeza, de que el sujeto nombrado tenía perturbadas las facultades mentales. Por tal motivo Pagés ingresó en el Hospital Civil.

El guardia municipal señor Arrom, bien conocido por el celo y actividad con que secunda las instrucciones del jefe señor Pons Moll, practicó las averiguaciones pertinentes. De ellas resulta que el carácter distintivo del trastorno mental de Pagés era estos días la prodigalidad, conforme luego explicaremos.

Hace poco que Pagés llegó a Mahón con una cantidad relativamente

respetable de dinero. Se hospedaba en el Hotel Bustamante.

Al ser detenido no le fué encontrado ningún efectivo en metálico. De las investigaciones practicadas por el repetido municipal don Mateo Arrom se desprende que últimamente Pagés había regalado un reloj de plata a un joven, unos zapatos de 7'50 pesetas el corte a una joven, un pañuelo de seda a otra y la insignia de una cruz del mérito militar a una tercera muchacha. Todos estos efectos han sido recuperados por el guardia municipal tanitas veces citado.

Además se sabe que el enagenado regaló también, a una joven que el sábado salió para Barcelona y que supo aprovechar la ocasión, unos zapatos de doce pesetas, un juego de peines de ocho y una cantidad en metálico.

Los objetos recuperados han sido entregados al señor concejal Inspector del Hospital Civil don Antonio Bosch.

MOKATINA

Al más selecto CAFÉ facilita la virtud de mejor paladar, INSUPERABLE para todos los TEMPERAMENTOS NERVIOSOS

Esta mañana han llegado de Barcelona nuestro paisano el notable barítono don Juan Gil Rey y su hija gentil y graciosa canzonetista Gloria, excelentes artistas que conforme anunciamos en la sección «Espectáculos», debutarán esta noche en el Teatro Principal.

Damos a la familia Gil Rey la bienvenida y no dudamos de que cosecharán en abundancia aplausos y simpatías.

Casa Buenaventura

Bastión, 23

VISITAD EL ESTABLECIMIENTO

La prensa inglesa celebra el acuerdo tomado por la Cámara de adelantar una hora los relojes.

La medida se implantará en la noche del 20 al 21 del corriente Mayo.

Se cree que con la medida esta se logrará una economía de sesenta millones de francos

Casa Buenaventura

Bastión, 23

BORDADOS: BORDADOS: BORDADOS

Movimiento de viajeros:

Ayer marcharon en el vapor «Menorca» 13 pasajeros para Alcudia y 6 para Barcelona.

En dicho buque embarcaron para continuar viaje a los Estados Unidos, nuestro particular amigo don Rafael López, acompañado de su señora.

Les deseamos feliz viaje.

—Procedentes de Barcelona, han llegado esta mañana en el vapor «Monte Toro» 28 pasajeros, entre ellos el propietario don Jaime Orfila, el cuartio teniente de Alcalde don Gaspar Pons Zabala, el comerciante don Jaime Vidal, el empresario don Pedro Manent Rodríguez y el profesor don Emilio Ortega. Sean bien venidos.

CINE MODERNO

El próximo miércoles estreno de la colosal cinta

LA MONEDA ROTA

en cuarenta y cuatro partes por la hermosa Lucille Love.

Una de las cosas más admirables de Francia en la guerra actual es su unanimidad y el estoicismo con que se ha aceptado el gran sacrificio.

Un diario francés, «La Liberté», ha publicado una lista curiosa que demuestra hasta qué punto este sacrificio ha sido duro para la aristocracia del ejército. Es una relación de hijos y yernos de generales franceses muertos en el campo de batalla.

Política y Administración

El general Casteau ha visto morir a tres hijos en la guerra; Foch un hijo y un yerno; Dassié, tres hijos; Pouydraquin, dos hijos; Renouard, dos hijos; Lardemelle, dos hijos; Nayraud, dos hijos; Ganeval, un yerno; Bailloud, un hijo y un yerno; Lapouvalle, dos yernos; Mauduy, un hijo; Amade, un hijo; Ebener, un hijo; Benoit, un hijo; Bonnal, un hijo; Mondéir, un yerno; Vasart, un yerno; Falque, un hijo; Marjoulet, un hijo; Chailley, un hijo; contralmirante Amet, un hijo; Morlaincourt, un yerno; Louis, un hijo; Corvaisart, un hijo; Lemaire, un hijo; Restapis, un hijo; Bonfart, un hijo, y Dieudonné, un hijo.

TEATRO PRINCIPAL

Miércoles

Baritono GIL REY

Por ser de segunda convocatoria la sesión que hoy a la hora de costumbre celebrará el Ayuntamiento, los acuerdos que se tomen serán válidos cualquiera que sea el número de concejales que asistiera al acto.

TEATRO PRINCIPAL

Miércoles, estreno de

LA MONEDA ROTA

MATADERO

- Reses sacrificadas el día 13 de Mayo
1 vaca, 164 kilos, Santa Clara, (San Clemente).
1 vaca, 188 500, Carbonell, (Mercadal).
1 ternero, 214, Carbonell, (Mercadal).
1 ternero, 138 500, Estancia des Bofiol.
1 ternero, 229, Creu den Ramis.
1 ternera, 112 500, Llumena den Vetu, (Alayor).
11 carneros, 164, Vicente Pons, (Alayor).
2 carneros, 29, Del Feveret.
2 carneros, 29, Cugullonet.
3 carneros, 40 500, Cugulló Petit.
2 carneros, 17, Biniefua Susinà.
2 carneros, 26 500, Propio.
1 carnero, 17, Pedro del Fiuri, (Mercadal).
1 carnero, 25, Antonio Palliser, (Mercadal).
2 cerdos, 74.
Día 14
1 ternero, 188 kilos, Bellver Vey, (Alayor).
1 ternera, 142, Propia.
4 carneros, 61, Propia.
4 carneros, 60, Del Feveret.
8 carneros, 113, Vicente Pons, (Alayor).

Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos los días 1.º al 10 de Mayo.

Primera tarifa

- Día 1.º—384'34 pesetas.
Día 2.—426 30 id.
Día 3.—428'85 id.
Día 4.—356'00 id.
Día 5.—381'92 id.
Día 6.—381'84 id.
Día 7.—601'06 id.
Día 8.—362'94 id.
Día 9.—510'70 id.
Día 10.—288 93 id.

Segunda tarifa

- Día 1.º—93'66 id.
Día 2.—64'81 id.
Día 3.—22'35 id.
Día 4.—117'28 id.
Día 5.—24'97 id.
Día 6.—33'50 id.
Día 7.—322'86 id.
Día 8.—105'09 id.
Día 9.—43'29 id.
Día 10.—33'21 id.

ALMONEDA urgente, despacho, gabinete, comedor, alcoba, armarios, lavabos, loza.

Para nuestros lectores

CUPON REGALO

LA VOZ DE MENORCA deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina «Bristol», de 50 por 65. Para ello, hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Colegiata, 5, Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco céntimos por dicho concepto. Es decir, que entregando en esta administración tres noventa y cinco pesetas acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos más abajo, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación. Si el retrato es de más de una persona, habrá de abonarse una peseta por cada persona más. Quienes le deseen pueden ver muestras de estas ampliaciones en nuestra Administración, calle Nueva.

DIEZ CUPONES

como el presente dan derecho a una ampliación fotográfica, regalo de LA VOZ DE MENORCA

Cotización de la plata

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

Table with columns: Metal, Price per Kilogram. Includes Platinum, Gold, Silver, and various alloys.

Venta y compra de oro y plata en retazos y rielos. Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número. Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros. Barcelona 8 de Mayo de 1916. Depósito en Mahón: Plaza Arravallta, n.º 7.

Facilitada por la casa Caplat Saint-Ardre et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para l'armes

Table with columns: Metal, Price per Kilogram. Includes Silver, Gold, Platinum, and various alloys.

Depósito en Mahón: Manuel Beltrán Liabrés y C.ª, San Fera 34. Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos. Mahón, 8 de Mayo de 1916.

Servicio Telegráfico DE LA VOZ DE MENORCA (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona) DE LA GUERRA

Barcelona 16, 23'40.

En el frente ruso

Petrogrado.—Parecen confirmarse los anuncios de que los alemanes van a tomar la ofensiva en el frente ruso.

Hace días dirigea ataques parciales muy violentos en el sector del Dwina occidental y de tanteo en la región de Jacobstadt.

El enemigo intentó con varios regimientos un movimiento ofensivo a lo largo del ferrocarril de Mitau. Los combates continúan.

De Italia

Roma.—Un decreto del regente aumenta los gastos de guerra en 330 millones.

Además se votará un crédito extraordinario de 60 millones para socorrer a las familias de los movilizados.

Empréstito austriaco

Nueva York.—El gobierno austrohúngaro está negociando un empréstito de 125 millones con un grupo de banqueros americanos.

El empréstito será cubierto por una emisión de bonos del Tesoro, amortizables en un año, con prórroga en el plazo de amortización si la guerra no hubiese terminado para Mayo de 1917.

De Portugal

Lisboa.—El presidente del Consejo ha leído en el Parlamento un despacho de Lorenzo Marqués diciendo el comandante de la expedición que el día 8 los alemanes atacaron con 100 indígenas y tres ametralladoras el puesto de Nhica.

Los alemanes tuvieron que retirarse en desorden.

En el resto de la frontera hubo vivo cañoneo.

Nuestras pérdidas fueron un suboficial muerto y dos indígenas heridos.

Los alemanes tuvieron algunos soldados muertos y ocho heridos.

El enemigo atacó el día 12 Nhica, avanzando hasta cincuenta metros nuestras fuerzas, acompañadas de dos ametralladoras.

En una reunión de conjunto que han celebrado las Cámaras, acordaron prorrogar las sesiones hasta el 2 de Junio.

Se votó un crédito de 10.000 escudos, para dietas a los diputados.

El Consejo de ministros se ocupó de diferentes asuntos administrativos.

Lo de Irlanda

Londres.—Ha comenzado la vista del proceso contra Roger Casement, acusado de delito de traición.

También ha comenzado a verse el proceso contra el soldado Bailly, que le acompañó desde los campos de concentración de Alemania, donde estaba prisionero, hasta Irlanda en un submarino.

Entre los testigos llamados a declarar hay varios prisioneros que han regresado de los campos de concentración alemanes, en donde les visitó Casement.

El parte de las tres

París.—A la izquierda del Mosa continúa el fuego de artillería en Avocourt y en la cota 304.

En la orilla derecha fracasó un ataque alemán a Thiaumont.

En Woivre lucha viva de artillería en Eix y en Moulainville.

En el resto del frente hay calma relativa.

Barcelona 17, 6'15.

El parte de las once

París.—En la Champaña un destacamento enemigo trató de sorprender el retén de Mesnil. Le rechazamos energicamente. Se emplearon en la lucha las granadas de mano.

En el Argonne lucha la artillería. A la izquierda del Mosa continúa la actividad alrededor de la cota 304 y en Avocourt.

Una tentativa de ataque a la

derecha del Mosa fué contenida por nuestras fuerzas.

En Woivre se nota alguna actividad.

En el resto del frente el cañón retumba de una manera intermitente.

Parte inglés

Londres, oficial.—Se nota considerable actividad en el sector de Loos.

También es intensa la acción de las tropas en el canal de Labassée y en Behune.

El enemigo logró entrar en una de nuestras trincheras, pero fué inmediatamente rechazado.

Bombardamos con energía y eficacia el reducto de Hohenzollern.

A sur del canal los alemanes hicieron estallar una mina y ocuparon la hondonada que se produjo, pero pronto reconquistamos la posición.

Apagamos el fuego de los morteros enemigos del sector de Saint Roy.

Adelanto de horas

Londres.—En la Cámara de los Comunes ha sido aprobado en tercera lectura un proyecto relativo al horario.

En virtud de la nueva ley se adelantará la hora legal.

Parte ruso

Petrogrado, oficial.—Señala una gran actividad en el sector que ocupan las tropas mandadas por el general Everth.

En el Cáucaso se han librado varias acciones.

En Armenia han sido rechazados los kurdos en Diarretkin.

Avanzamos en dirección a Bagdad.

El régimen de Irlanda

Dublin.—El Primer Ministro señor Asquith ha explicado en conceptos generales las ideas que presidirán la constitución del nuevo gobierno de Irlanda.

El régimen a que se someterá esta parte del Reino Unido será de amplia autonomía.

De los Balkanes

Salónica.—Los aeroplanos ingleses han bombardeado un campamento germano búlgaro.

No hubo que registrar ningún daño en los aviadores ni en los aeroplanos.

Ha sido expuesto al público el zeppelin capturado hace pocos días.

Hay ciento cincuenta mil soldados serbios que esperan con impaciencia la orden de ir al combate.

Incendio.—Acusación

Hamburgo.—Se ha declarado un formidable incendio en el local asignado de la intendencia militar.

Dublin.—Se ha celebrado la vista del proceso contra el revolucionario Casement. Contra el procesado se acumulan pruebas terribles.

Declaración.—Aniversario

Londres.—En la cámara de los comunes el Jefe del gobierno ha declarado que Portugal no ha firmado el pacto de Septiembre de 1914 por el que las naciones aliadas se comprometían a no concertar la paz separadamente.

En Orleans se han celebrado fiestas para conmemorar el aniversario de la gran patriota francesa Juana de Arco que libertó a la nación del yugo extranjero, fué quemada viva por orden de un tribunal católico defensor de la religión y ha sido hace pocos años santificada en nombre de esta misma religión que la llevó al horrible suplicio.

Por libertar a Liebnick

Berlin.—Los socialistas persisten en la campaña para libertar a Liebnick. Dicen que no se le había encarcelado si en vez de un propagandista de buenas doctrinas fuera un vulgar y ambicioso acaparador de víveres.

Los ferroviarios

Hablando del conflicto de los ferroviarios, el señor Ruiz Jiménez se expresó en los siguientes términos:

En este caso, como en todos los asuntos que se ponen a discusión un tema, hay diversidad de opiniones.

A unos les parece blanco y otros creen que es negro.

Los ferroviarios que vinieron a Madrid convinieron con el Gobierno un arreglo de la huelga.

Ese arreglo fué llevado a Valladolid y aprobado en una Asamblea, a la que concurren 2.000 obreros.

Aquellos ferroviarios comunicaron al término de la huelga a todas las secciones.

Se nombró una Comisión que fuera a Oviedo, León y Zaragoza para convencer a los obreros de la conveniencia de volver a la normalidad.

Mis impresiones de última hora son satisfactorias, creyendo que podrá conjurarse el conflicto.

LAS CORTES

CONGRESO

Se abre la sesión a las tres y cinco, bajo la presidencia del señor Villanueva.

En el banco azul están los ministros de Gracia y Justicia y Gobernación.

En los escaños hay regular concurrencia, así como en las tribunas, en donde por primera vez se ven algunas señoras.

Se entra en el orden del día y se aprueban varios dictámenes admitiendo al ejercicio del cargo de diputado a varios señores.

Entra en el salón el presidente del Congreso.

Se pone a debate el informe del Tribunal Supremo referente a la elección en Quintanar de la Orden, por donde aparece elegido el señor Ramos Ortiz del Villar.

El señor Pedregal dice que antes de ponerse a debate este informe tiene que solicitarse la opinión del Gobierno respecto de la conducta a que ha de sujetarse la Cámara al discutir los informes del Alto Tribunal.

Nosotros—dice—creemos que el actual sistema no debe prevalecer.

Entendemos también que la Cámara puede ir más allá de donde la ley de procedimientos no puede pasar.

Como creemos que los informes del Supremo no deben prevalecer, los impugnamos por todos los medios reglamentarios.

Romanones dice que en 1910 y en 1914, siendo jefes del Gobierno los señores Canalejas y Dato, se declaró la intangibilidad de los informes del Supremo.

También don Melquiades Alvarez declaró que podían discutirse estos informes; pero que habría que votar de conformidad con ellos.

Esta es también mi opinión. Pueden discutirse; pero no votarse, o votarse de conformidad con ellos.

El jefe del Gobierno aconseja a la mayoría que acepte en toda su integridad esos informes.

Así lo creyó también en otra ocasión el señor Maura.

Ha podido el Supremo en alguna ocasión sufrir equivocaciones; pero debe aceptarse el principio, aunque se discuta el procedimiento.

Intervienen los señores Pablo Iglesias, marqués de Camps y Giner de los Rios.

Todos se manifiestan contrarios a que el Tribunal Supremo se imponga como un poder superior a la soberanía de las Cortes.

Se aprueban dictámenes y se levanta la sesión.

SENADO

La sesión empieza a las tres y media bajo la presidencia del señor Linares.

Se aprueban actas y se levanta la sesión.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva



Agua imperial



ALCALINA DIURETICA

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

Planchado Higiene

Para cuellos, paños y camisas

PRIMERA Y UNIDA CASA EN BALEARES

Dirección y talleres: San Magín, 211.-Palma

SUCURSAL EN MAHÓN

Camisería de Juan Lucena.-Calle Nueva, 36

Precios por lavar y planchar

Un cuello	10 céntimos	Una camisa floja	20 céntimos
Un par de paños	10	Una camisa fuerte	30

Nota: Se recibe la ropa sucia en la sucursal hasta el martes por la noche y se entrega limpia y planchada el sábado de la misma semana.

Pruébese con un cuello nuestro PLANCHADO y lo adoptará para siempre.

AGUA DE SOLARES

Premiadas con altas recom- pensas en todas las Exposi- ciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Ex- posición Hispano Francesa en Zaragoza.

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS EN- FERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pídase en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa

y de la Compañía Internacional de los coches camas

De venta en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón, 224, bajos, Barcelona.

Depósito en Mahón:

Eduardo Gabiro

Cardona y Ortila, 11

EL HOGAR Y LA MODA

El periódico más económico del mundo

Por 2 REALES AL MES da

Un número semanal de EL HOGAR Y LA MODA.

Un cuaderno semanal de NOVELA, moral e inte- resante.

Un cuaderno semanal de DICCIONARIO ENCI- CLOPÉDICO.

Un cuaderno semanal de HISTORIA DE ESPAÑA.

Entre Periódico, Novela, Diccionario e Historia

18 CUADERNOS AL MES POR 2 REALES

140 páginas de lectura semanal para la familia

EL HOGAR Y LA MODA da, además,

PATRONES CORTADOS

y da, además, bonitos y prácticos

REGALOS MENSUALES

consistentes en máquinas de coser, vajillas, cortes de trajes, piezas de tela, etc., a que pueden optar todos los suscriptores.

Todo por los 2 reales al mes

Llene V. el adjunto cupón y mándelo a

'El Basar' de Francisco Pons Carreras HANNOVER, 11.-MAHÓN

quien en el acto le dará unas muestras gratis.

Hay que advertir que los que se suscriban ahora podrán, con muy poco gasto, empezar a coleccionar todas las obras desde el cuaderno primero.

Don _____ que habita en _____ provincia de _____ número _____ piso _____ Asea recibir unas muestras gratuitas de EL HOGAR DE LA MODA y su Biblioteca.



La colección consta hoy de 103 «Manuales». Véndese al contado y a plazos. Pueden adquirirse también los «Manuales» sueltos.

TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Nueva

Agua Asdrubal

Especial para curar

Diabetes - Bazo-Higado- Riñones - Estómago

Véndese en las principales farmacias.

CREMA "KAISER"

LA MEJOR PARA EL CALZADO NO TIENE RIVAL



USADLA COMO YO

DE VENTA EN TODAS PARTES

Venta al por mayor. - Lorenzo Miquel, calle Arravala.